

население, оказывали эмоциональную помощь раненым. И они никогда не забывали, что книга была и остаётся настоящим сокровищем, способным освещать путь даже в самые мрачные времена.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Чем дальше мы уходим от войны, тем ближе нам воспоминания наши... / сост. О. Г. Базилевич. – Пермь: ПГОУБ им. А. М. Горького, 2005. – С. 4–28.
2. Меркушкина, Л. Г. Национальная библиотека им. А.С. Пушкина Республики Мордовия в годы Великой Отечественной войны 1941-1945 гг. (в свете новых архивных документов) / Л. Г. Меркушкина // Финно-угорский мир. – 2010. – № 1. – С. 60–66.
3. Библиотеки во время войны 1941-1945. – Текст: электронный. – URL: https://events.bgekb.ru/war_library (дата обращения: 14.09.2020).

Филатова В. А.

*Кандидат филологических наук,
доцент кафедры зарубежной филологии,
теории и практики перевода*

*ГОУ ВПО «Горловский институт иностранных языков»
(г. Горловка, ДНР)*

ОТРАЖЕНИЕ ФАШИСТСКИХ ЗЛОДЕЯНИЙ В МИРОВОЙ ДЕТСКОЙ АВТОБИОГРАФИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Автобиографические произведения (дневники, воспоминания) занимают особое место в литературе, т.к. на страницах этих книг звучат голоса живых свидетелей событий. Детские воспоминания о войне сохранили и передали весь ужас происходящего.

В 2015 году вышла книга «Где-то в мире есть солнце» с подзаголовком «Свидетельство о Холокосте» («Somewhere There Is Still a Sun: A Memoir of the Holocaust»). У книги два автора – переживший ребёнком все ужасы нацизма в концентрационном лагере Терезин Майкл Грюнбаум и американский писатель и журналист Тодд Хазак-Лоуи.

Майкл Грюнбаум родился в 1930 году в Праге. В 1939 году, когда немецкие захватчики оккупировали Чехословакию, отец мальчика был арестован и вскоре убит, а он сам стал свидетелем того, как в его городе начали уничтожать евреев. Запреты, издевательства, исчезновения людей, жёлтые звезды, которые нашивались на одежду, гетто и отправление в концлагерь. В 1942 году Майкл (Михаэль) вместе с матерью и сестрой был отправлен в концлагерь. По счастливой случайности он попал в «показательный барак», где содержались 80 подростков, которых показывали иностранным корреспондентам, союзникам, представителям красного креста; где проводили

выставки детских рисунков, где был свой драмкружок и театр. Состав барака периодически менялся, подростков отправляли на уничтожение. Майклу вместе с матерью дважды чудом удалось этого избежать. Они пережили все ужасы, и после освобождения вернулись в пустую Прагу. После войны они эмигрировали в Америку. Второй автор книги – Тодд Хазак-Лоуи, не просто долго интервьюировал Майкла Грюнбаума, но и посетил Европу и все места, о которых упоминалось в разговоре, чтобы понять, что переживал ребёнок, жизнь которого могла прерваться в любую минуту. Русский вариант книги в переводе Любови Сумм вышел в 2019 году в издательстве «Самокат».

Ещё одно автодокументальное свидетельство об издевательствах над еврейским народом – это «Дневник Анны Франк», который был впервые издан в 1947 году. После прихода Гитлера к власти благополучная еврейская семья (отец, мать и две дочери), предвидя репрессии, эмигрировали из Германии в Амстердам. Анна, младшая дочь в семье Франк, полюбила новую страну, и нидерландский язык становится ее вторым языком. Именно на нидерландском языке в июне 1942 года она начинает вести дневник, который подарил ей отец на 13-ый день рождения. После того, как на имя старшей дочери из гестапо приходит повестка, семья принимает решение переселиться в заранее приготовленное убежище. На втором (нежилом) этаже здания, где работал её отец, в центре города, восемь человек проживут 782 дня. 4 августа 1944 года их арестовали и отправили в концентрационный лагерь Вестерборк, потом – в Освенцим. Весной 1945 года Анна и её сестра умерли в Берген-Бельзене от истощения и тифа. Из «обитателей» убежища выжил только глава семейства Франк, который после возвращения перевёл на немецкий, переработал и издал дневник дочери. «Дневник Анны Франк» переведён на 67 языков мира; на русском языке в переводе Риты Райт-Ковалёвой книга вышла в 1960 году.

По мотивам детских воспоминаний британской писательницы Джудит Керр написана книга «Как Гитлер украл розового кролика» («When Hitler Stole Pink Rabbit»), в которой рассказывается история еврейской семьи, бежавшей из Германии в начале второй мировой войны. Главная героиня, которой в 1933 году исполнилось девять лет, с приходом Гитлера к власти, начинает понимать, что в её жизни тоже произойдут изменения.

После исчезновения отца, мать вывозит Анну и её брата в более спокойное место. Вырванная из привычной жизни и родного дома, девочка вынуждена приспосабливаться к другой стране и другой культуре, с ужасом наблюдает происходящие события и вспоминает розового кролика, который остался на кровати в её доме. В 2017 году в переводе Марины Аромштам книга вышла в издательстве «Белая ворона».

В 2015 году к 70-летию Победы редакция «Аргументы и факты» выпустила «Детскую книгу войны. Дневники 1941–1945». Тридцать пять дневников, которые вели дети и подростки в возрасте от 9 до 17 лет в блокадном Ленинграде («Блок ада»), в гетто и концлагерях («Не надо меня в печку»), в третьем Рейхе («Дневники угнанных»), на оккупированных

территориях («Победа павших и радость обречённых») и в тылу («Тыловой почёт»). Записи сделаны детским почерком на листах перекидных календарей, записных книжках, тетрадках, небольших альбомах. Самый короткий дневник – это «Дневник Тани Савичевой». Из девяти листов дневника девочки – хроники смертей одной семьи – получился один лист печатной книги. В 2020 году издательство «Детское время» напечатало книгу Ильи Миксона «Жила, была: Историческое повествование о Тане Савичевой» с иллюстрациями Александра Траугота, которого ребёнком родители успели вывезти из блокадного Ленинграда.

В автобиографической повести Ирины Токмаковой «Сосны шумят» (1974 г.) рассказано о детском приюте, который в начале Великой Отечественной войны был эвакуирован из Москвы в Сосновку под Пензой.

Главная героиня книги девочка по имени Олеся – это собирательный образ. Она ровесница писательницы, но делала многое из того, что в эвакуации делала её старшая сестра, помогая их маме, которая и заведовала этим детским домом. Сорок восемь страниц, на которых доступным юным читателям языком описаны события военных лет в эвакуации.

Сто не детских рассказов собраны в книге белорусской писательницы Светланы Алексиевич «Последние свидетели» (1985 г.). Это не автобиографическое произведение, а художественно-документальная книга, составленная из воспоминаний детей, которым в годы Великой Отечественной войны было шесть-двенадцать лет.

«Дети войны», «Дети на войне», «Дети и война» – темы, которые с одинаковой болью звучат в произведениях мировой литературы, т.к. война с фашистскими захватчиками повлияла на судьбы многих народов, унесла много жизней, оставила болезненные воспоминания.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Книга: Исследования и материалы : сб. / сост. канд. филол. наук А. П. Толстяков. – М. : Терра, 1993. – 366 с.
2. Иванова, Л. В. Деятельность Государственного издательства художественной литературы в годы Великой Отечественной войны // Книга: Исследования и материалы : сб. / сост. канд. филол. наук А. П. Толстяков. – М. : Терра, 1993. – 366 с.
3. Поляков, А. Ф. В тылу врага: Дневник корреспондента «Красной Звезды» / А. Ф. Поляков. – Свердловск : ОГИЗ, 1941. – 64 с.

Хорьякова Л. В.

Студентка 4 курса

ГОУ ВПО «Горловский институт иностранных языков»

Научный руководитель: ст. преп. Волосевич Л. В.

(г. Горловка, ДНР)

МУЗЫКА БЛОКАДНОГО ЛЕНИНГРАДА

8 сентября 1941 года германские войска замкнули вокруг невольской столицы кольцо блокады. В этот день в Ленинградском союзе композиторов состоялось заседание президиума совместно с Ленинградским отделением Музыкального фонда. Обсуждался список лучших военных песен, рекомендованных к распространению. Управление по делам искусств намечало организовать симфонические концерты и просило содействия в разработке их программ...

14 сентября в Большом зале филармонии состоялся первый в блокадные дни концерт. В нем приняли участие, как теперь выразились бы, «звезды» – писатели, актеры, музыканты. Среди последних – композитор Д. Шостакович, артисты Кировского театра О. Иордан, С. Корень, В. Легков, В. Касторский. Зал был переполнен. Дмитрий Шостакович вспоминал: «Я с увлечением играл свои прелюдии для необычной аудитории в столь необычной обстановке». Ольга Иордан: «Никогда в жизни не ощущала я такой тесной, непосредственной связи со зрительным залом, как в этот день. Я танцевала и хотела слиться с ним».

А днем 5 октября в филармонии открылся новый концертный сезон. В смешанной программе рядом с оперными ариями и балетными номерами стояли сцены из оперетт, сольная инструментальная музыка, фортепианный дуэт. Имена великой певицы Софьи Преображенской, балетных артистов Нины Пельцер, Аллы Шелест, Роберта Гербека, виолончелиста Даниила Шафрана, пианистов Владимира Софроницкого и Анатолия Каменского украсили бы афишу любого прославленного зала Европы!

Дмитрий Шостакович продолжает работу над Седьмой симфонией. Накануне отъезда из Ленинграда (1 октября он с женой и двумя детьми был эвакуирован на Большую землю) композитор закончил третью часть симфонии. Ленинградское отделение ВТО (Всероссийского театрального общества) провело совещание об открытии оперного сезона. На совещании присутствовало 50 оставшихся в городе солистов (среди них крупнейшие имена – С. Преображенская, П. Андреев, Н. Вельтер, В. Павловская, В. Касторский, А. Атлантов). И вот они в городе, где накануне произведено третье снижение продовольственных норм (надвигался голод), в городе, который бомбят и обстреливают, – намечают возможный репертуар оперной труппы: «Евгений Онегин», «Кармен», «Царская невеста», «Севильский цирюльник», «Вертер», «Риголетто». Все упирается в